



VALEO SERVICE SAS
EUROPE

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 1/11

Информационни Листове Безопасност

РАЗДЕЛ 1. Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатор на продукта

Име на продукта

HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN) - 402410-402411

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Описание на
приложението

HYDRAULIC MINERAL FLUID (for B2C)

Идентифицирана употреба функционални течности	Промишлени	Професионални	Потребителски
лубликант	✓	✓	✓

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Име на фирмата

Valeo Service Eastern Europe Sp. z o.o.,
Marynarska 15,
02-674 Warszawa

Пълен адрес

Населено място и държава

Тел. +48 22 543 43 00

Факс +48 22 543 43 05

e-mail

Отговарящ за упътването за безопасна употреба

hotline@valeoservice.pl

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

За спешна информация се обърнете към

+48 22 543 43 00

РАЗДЕЛ 2. Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Продуктът не е класифициран като опасен съгласно разпоредбите на Регламент (CE) 1272/2008 (CLP).

Продуктът съдържа опасни вещества, чиято концентрация е декларирана в раздел № 3 и изисква информационен лист за безопасност, в съответствие с Регламент (UE) 2015/830.

Класификация и обозначаване на опасност:

2.2. Елементи на етикета

Пиктограми за

--



**VALEO SERVICE SAS
EUROPE**

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 2/11

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)**

опасност:

Сигнални думи: --

Предупреждения за опасност:

--

Препоръки за безопасност:

--

2.3. Други опасности

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа PBT или vPvB вещества в процент по-висок от 0,1%.

РАЗДЕЛ 3. Състав/информация за съставките

3.1. Вещества

Незначима информация

3.2. Смеси

Съдържа:

Идентификация	x = Конц. %	Класификация 1272/2008 (CLP)
Highly refined mineral oil		
CAS 101316-72-7	$40 \leq x < 50$	Asp. Tox. 1 H304, Бележка за класифициране според Приложение VI към регламента CLP: L
ЕИО 309-877-7		
INDEX -		
Рег. № 01-2119489969-06-xxxx		

Пълният текст, указания за опасност (H) е в раздел 16.

РАЗДЕЛ 4. Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

ОЧИ: Елиминирайте евентуални контактни лещи. Измийте незабавно и обилно с вода за поне 15 мин., като отворите добре клепачите. Ако проблемът продължава, консултирайте се с лекар.

КОЖА: Да се свалят замърсените дрехи. Веднага се изкъпете. Веднага повикайте лекар. Преди нова употреба замърсените дрехи да се изперат.

ВДИШВАНЕ: Изведете субекта на чист въздух. Ако дишането спре, направете изкуствено дишане. Веднага повикайте лекар.

ПОГЛЪЩАНЕ: Веднага повикайте лекар. Не предизвиквайте повръщане. Не давайте на пострадалото лице нищо, което не е предписано от лекар.



**VALEO SERVICE SAS
EUROPE**

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)**

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 3/11

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Не е известна конкретна информация за симптомите и ефектите, причинени от продукта.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налична информация

РАЗДЕЛ 5. Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

ПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ПОТУШАВАНЕ

Средствата за потушаване са традиционните: въглероден двуокис, пяна, прах и небулизирана вода.

НЕПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ПОТУШАВАНЕ

Да не се използва водна струя. Водата не е ефикасна за потушаване на пожара, но може да бъде използвана за охлаждане на затворените съдове, които са изложени на пламъка, с цел предотвратяване на избухвания и експлозии.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

ОПАСНОСТИ ОТ ИЗЛАГАНЕ В СУЧАЙ НА ПОЖАР

Може да се създаде свръхналягане в съдовете, изложени на огъня с опасност от експлозия. Да се избягва вдишването на продуктите, получени вследствие на запалването.

5.3. Съвети за пожарникарите

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Съдовете да се охладят с водна струя, за да се избегне разграждането на продукта и образуването на потенциално опасни за здравето вещества. Да се носи винаги пълна защитна противопожарна екипировка. Съберете водата, използвана за потушаване на огъня, която не трябва да се излива в канализацията. Змръсената вода, използвана при потушаване на огъня и пожара следва да бъде изхвърлена, съгласно действащите нормативи.

ЕКИПИРОВКА

Нормално облекло за борба с огъня, като един респиратор с компресиран въздух с отворена верига (EN 137), комплект против огън (EN469), ръкавици против огън (EN 659) и пожарникарски ботуши (НО А29 или А30).

РАЗДЕЛ 6. Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи


При липса на опасност да се спре източникът на теч или разлив на продукта.

Използвайте подходящи защитни средства (включително средствата за индивидуална защита, посочени в дял 8 от информационния лист за безопасност), с цел да се избегне контакт с кожата и очите и замърсяване на личните дрехи. Тези указания важат както за работещите с продукта, така и за интервенции в аварийни ситуации.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска навлизането на продукта в канализациите, повърхностните води, подпочвените води.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

	VALEO SERVICE SAS EUROPE	Преработено издание № 1
	HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN) (402410-402411)	Дата на преработката 13/03/2018 Отпечатано на 11/07/2018 Страница № 4/11

Аспирирайте изтекия продукт в подходящ съд. Ако продуктът е запалим, използвайте апаратура против възпламеняване. Преценете съвместимостта на съда, който трябва да се използва за продукта, като проверите дял 10. Абсорбирайте оснатъците с абсорбиращ инертен материал.

Да се извърши необходимото проветряване на помещението, където е бил разсипан продуктът. Изхвърлянето на замърсения материал трябва да се извърши съгласно разпоредбите в т. 13.

6.4. Позоваване на други раздели

Евентуална информация по отношение на личните предпазни средства и изхвърлянето на отпадъците е дадена в раздели 8 и 13.

РАЗДЕЛ 7. Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Работете с продукта само след като сте прочели всички останали дялове от този картон за безопасност. Да се избягва разпръскването на продукта в околната среда. Не яжте, не пийте и не пушете по време на употребата на продукта. Свалете замърсените дрехи и защитните средства преди да отидете в помещенията за хранене.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява само в оригиналните съдове. Да се съхранява в затворени съдове, на добре проветриво място, далече от пряка слънчева светлина. Съдовете да се съхраняват далече от евентуално несъвместими материали, консултирайте се с дял 10.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична информация

РАЗДЕЛ 8. Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Няма налична информация

8.2. Контрол на експозицията

Предвид, че използването на подходящи технически мерки би трябвало винаги да има предимство пред използването на средства за лична защита, осигурете добро проветряване на работното място чрез ефикасна местна аспирация.

При избора на личните защитни средства искайте евентуално съвет от Вашите доставчици на химически вещества.

Индивидуалните защитни средства трябва да носят маркировка CE, която удостоверява, че са в съответствие с действащите стандарти.

ЗАЩИТА НА РЪЦЕТЕ

В случай, че е предвиден продължителен контакт с продукта, се препоръчва защитата на ръцете с работни ръкавици, устойчиви на проникване (съгласно стандарт EN 374).

Материалът на работните ръкавици трябва да бъде избран въз основа на процеса на използване и на продуктите, които могат да се образуват. Освен това припомняме, че ръкавиците от латекс могат да доведат до реакция на свръхчувствителност.

ЗАЩИТА НА КОЖАТА

Да се носят работни дрехи с дълъг ръкав и защитни обувки за професионална употреба от категория I (съгласно Директива 89/686/CEE и норматива EN ISO 20344). Измийте се с вода и сапун след сваляне на защитните дрехи.

ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ

Препоръчва се употребата на херметични защитни очила (съгласно стандарт EN 166).



VALEO SERVICE SAS EUROPE

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN) (402410-402411)

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 5/11

ЗАЩИТА НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА

В случай на превишаване на праговата стойност (напр. TLV-TWA) на веществото или на едно или повече вещества, налични в продукта, съветваме да се използва маска с филтър тип В, чиито клас (1, 2 или 3) трябва да бъде избран в зависимост от пределната концентрация на използване. (съгласно стандарт EN 14387). В случай, че са налице газове или пари от различно естество и/или газове или пари с частици (аерозол, дим, мъгли и др.) необходимо е да бъдат използвани комбинирани филтри.

Използването на защитни средства на дихателните пътища е необходимо в случай, че възприетите технически мерки не са достатъчни, за да се ограничи излагането на работещия на праговите стойности, взети под внимание. Защитата, осигурена от маските е ограничена.

В случай, че разглежданото вещество е без мирис или неговият ольфативен праг е по-голям от съответния TLV-TWA и в случай на извънредна ситуация, поставете автономен дихателен апарат с компресиран въздух с отворена верига (виж стандарт EN 137) или дихателен апарат с външно взимане на въздуха (виж стандарт EN 138). За правилния избор на защитното средство за защита на дихателните пътища, вижте стандарт EN 529.

ПРОВЕРКА НА ЕКСПОЗИЦИЯТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Емисиите от производствени процеси, включително тези от вентилационни апаратури, трябва да бъдат контролирани с цел спазване на нормативната уредба за защита на околната среда.

РАЗДЕЛ 9. ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Физически аспект	течен
Цвят	зелен
Мирис	характерен
Граница на мириса	Липсва
pH	Липсва
Точка на топене / точка на замръзване	Липсва
Точка на кипене	> 270 °C
Интервал на кипене	Липсва
Точка на запалване	185 °C
Скорост на изпаряване	Липсва
Запалимост (твърдо вещество, газ)	Липсва
Долна граница на запалимост	Липсва
Горна граница на запалимост	Липсва
Долна граница експлозия	Липсва
Горна граница експлозия	Липсва
Налягане на парите	Липсва
Плътност на парите	Липсва
Относителна плътност	0,855-0,895
Разтворимост	неразтворим
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	Липсва
Температура на самозапалване	Липсва
Температура на разпадане	Липсва
Вискозитет	32 cSt @ 40 °C
Експлозивни свойства	Липсва
Оксидиращи свойства	Липсва

9.2. Друга информация

VOC (Директива 2010/75/ЕО) :	0
VOC (летлив въглерод) :	0

РАЗДЕЛ 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност



VALEO SERVICE SAS
EUROPE

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 6/11

При контакт със силни оксидантни агенти, редуктори, киселини или силни основи, са възможни езотермични реакции.

10.2. Химична стабилност

Много високите температури могат да предизвикат термично разлагане.

10.3. Възможност за опасни реакции

Виж параграф 10.1.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Да се избягва презагряване.

10.5. Несъвместими материали

Оксидантни или редукторни агенти. Киселини или силни основи.

10.6. Опасни продукти на разпадане

При термично разпадане или в случай на пожар, могат да се отелят газове и изпарения, които са потенциално опасни за здравето.

РАЗДЕЛ 11. Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Метаболизъм, токсикокинетика, механизъм на действие и друга информация

Няма налична информация

Информация относно вероятните пътища на експозиция

Няма налична информация

Настъпващи след известен период от време и непосредствени ефекти, както и хронични последици от краткотрайна и дълготрайна експозиция

Няма налична информация

Взаимодействия

Няма налична информация

ОСТРА ТОКСИЧНОСТ

LC50 (Вдишване) на сместа:
Некласифицирани (без значим компонент)
LD50 (Устен) на сместа:



**VALEO SERVICE SAS
EUROPE**

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)**

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 7/11

Некласифицирани (без значим компонент)
LD50 (Кожен) на сместа:
Некласифицирани (без значим компонент)

Highly refined mineral oil

LD50 (Устен) > 5000 мг/м3

КОРОЗИВНОСТ / ДРАЗНЕНЕ НА КОЖАТА

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

СЕРИОЗНО УВРЕЖДАНЕ НА ОЧИТЕ / ДРАЗНЕНЕ НА ОЧИТЕ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

СЕНСИБИЛИЗАЦИЯ НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА ИЛИ КОЖАТА

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

МУТАГЕННОСТ НА ЗАРОДИШНИТЕ КЛЕТКИ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

КАНЦЕРОГЕННОСТ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

ТОКСИЧНОСТ ЗА РЕПРОДУКЦИЯТА

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

(СТОО) СПЕЦИФИЧНА ТОКСИЧНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ОРГАНИ - ЕДНОКРАТНА ЕКСПОЗИЦИЯ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

(СТОО) СПЕЦИФИЧНА ТОКСИЧНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ОРГАНИ - ПОВТАРЯЩА СЕ ЕКСПОЗИЦИЯ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

ОПАСНОСТ ПРИ ВДИШВАНЕ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

РАЗДЕЛ 12. Екологична информация



**VALEO SERVICE SAS
EUROPE**

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 8/11

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)**

12.1. Токсичност

Няма налична информация

12.2. Устойчивост и разградимост

Няма налична информация

12.3. Биоакмулираща способност

Няма налична информация

12.4. Преносимост в почвата

Няма налична информация

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа PBT или vPvB вещества в процент по-висок от 0,1%.

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация

РАЗДЕЛ 13. Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

При възможност да се употреби повторно. Остатъците от продукта следва да бъдат считани за специални, но не опасни отпадъчни материали. С изхвърлянето на продукта трябва да се заеме специализирана фирма, оторизирана за боравене с отпадъчни материали в съответствие на националните и местни нормативи.

ЗАМРЪСЕН АМБАЛАЖ

Замръсеният амбалаж следва да бъде изпратен за рециклиране или унищожаване в съответствие на националните нормативи за третиране на отпадъчните материали.

РАЗДЕЛ 14. Информация относно транспортирането

Продуктът не се счита за опасен, съгласно разпоредбите, които са в сила относно пътя (A.D.R.), железопътния (RID), морския (IMDG) и въздушен (IATA) превоз на опасни товари.

14.1. Номер по списъка на ООН

Не приложимо



**VALEO SERVICE SAS
EUROPE**

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)**

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 9/11

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН

Не приложимо

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

Не приложимо

14.4. Опаковъчна група

Не приложимо

14.5. Опасности за околната среда

Не приложимо

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Не приложимо

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Незначима информация

РАЗДЕЛ 15. Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Категория Севезо - Директива 2012/18/ЕС: Никаква

Ограничения върху продукта или върху съдържащите се вещества, съгласно Приложение XVII Регламент (ЕО) 1907/2006

Никаква



**VALEO SERVICE SAS
EUROPE**

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 10/11

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)**

Вещества в Candidate Lis (Чл. 59 REACH)

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа SVHC вещества в процент по-висок от 0,1%.

Вещества, подлежащи на разрешение (Приложение XIV REACH)

Никаква

Вещества, подлежащи на задължението за нотифициране за износ Правилник (ЕО) 649/2012:

Никаква

Вещества, подлежащи на Ротердамската конвенция:

Никаква

Вещества, подлежащи на Стокхолмската конвенция

Никаква

Санитарни проверки

Няма налична информация

15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Не е направена е оценка на химическата безопасност за сместа и за съдържащите се в нея вещества.

РАЗДЕЛ 16. Друга информация

Текстът с указанията за (H), цитирани в раздел 2-3 на картата:

Asp. Тох. 1

Опасност при вдишване, категория 1

H304

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

ЛЕГЕНДА:

- ADR: Европейско споразумение за транспорт на опасни стоки по пътищата.
- CAS NUMBER: Номер на Chemical Abstract Service
- CE50: Концентрация, която оказва влияние на 50% от населението, подлежащо на тест
- CE NUMBER: Идентификационен номер в ESIS (европейски архив на съществуващите вещества)
- CLP: Правилник ЕО 1272/2008
- DNEL: Производно ниво без въздействие
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Глобална хармонизирана система за класификация и етикетиране на химическите продукти
- IATA DGR: Правилник за транспорт на опасни стоки на Международната асоциация за самолетен транспорт
- IC50: Концентрация на обездвижване на 50% от населението подлежащо на тест
- IMDG: Международен морски код за транспорт на опасните стоки
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX NUMBER: Идентификационен номер в Анекс VI на CLP



**VALEO SERVICE SAS
EUROPE**

Преработено издание № 1

Дата на преработката 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)
(402410-402411)**

Отпечатано на 11/07/2018

Страница № 11/11

- LC50: Летална концентрация 50%
- LD50: Летална доза 50%
- OEL: Степен на професионално излагане
- PBT: Упорит, биоакмулиращ и токсичен според REACH
- PEC: Предвидима концентрация в околната среда
- PEL: Предвидимо ниво на излагане
- PNEC: Предвидима концентрация без последствия
- REACH: Правилник ЕО 1907/2006
- RID: Правилник за международен транспорт на опасни стоки с влак
- TLV: Гранична стойност
- TLV МАКСИМАЛНА СТОЙНОСТ: Концентрация, която не трябва да бъде преминавана през нито един момент от излагането при работа.
- TWA STEL: Граница на краткотрайно излагане
- TWA: Среднопретеглен лимит на излагане
- VOC: Летливо органично съединение
- vPvB: Много упорито и силно биоакмулиращо според REACH
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

ОСНОВНА БИБЛИОГРАФИЯ:

1. Правилник (ЕО) 1907/2006 на Европейския Парламент (REACH)
 2. Правилник (ЕО) 1272/2008 на Европейския Парламент (CLP)
 3. Правилник (ЕС) 790/2009 на Европейския Парламент (I Atp. CLP)
 4. Правилник (ЕС) 2015/830 на Европейския Парламент
 5. Правилник (ЕС) 286/2011 на Европейския Парламент (II Atp. CLP)
 6. Правилник (ЕС) 618/2012 на Европейския Парламент (III Atp. CLP)
 7. Правилник (ЕС) 487/2013 на Европейския Парламент (IV Atp. CLP)
 8. Правилник (ЕС) 944/2013 на Европейския Парламент (V Atp. CLP)
 9. Правилник (ЕС) 605/2014 на Европейския Парламент (VI Atp. CLP)
 10. Правилник (ЕС) 2015/1221 на Европейския Парламент (VII Atp. CLP)
 11. Правилник (ЕС) 2016/918 на Европейския Парламент (VIII Atp. CLP)
 12. Правилник (ЕС) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
 13. Правилник (ЕС) 2017/776 (X Atp. CLP)
- The Merck Index. - 10th Edition
 - Handling Chemical Safety
 - INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
 - Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
 - N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
 - Уеб сайт IFA GESTIS
 - Уеб сайт Агенция ЕСНА
 - База данни за модели на ИЛБ за химикали - Министерство на здравеопазването и ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Италия

Забележка за ползвателя:

Информациите, съдържащи се в настоящото упътване се базират на познания, с които разполагаме до датата на последната версия. Ползвателят трябва да се убеди в точността и пълнотата на информацията в зависимост от вида на употреба на продукта.

Този документ не трябва да бъде считан за гаранция относно специфичните свойства на продукта.

Тъй като употребата на продукта не е под наш директен контрол, Ползвателят е задължен да спазва на собствена отговорност Закона и действащите разпоредби във връзка с хигиената и безопасността. Не се носи отговорност за неподходяща употреба на продукта.

Да се предостави подходяща информация за персонала, който работи при употреба на химични продукти.

msds for B2C.